



Foto SAMPER

El Presidente del Gobierno de Aragón clausuró en Ejea las Jornadas sobre las Estrategias para el Desarrollo Económico de las Cinco Villas

JOSÉ MARCO LLAMA A LA UNIDAD DE LOS CINCOVILLESES PARA IMPULSAR LA ECONOMÍA EN LA COMARCA

«Es necesario ilusionar a la gente joven en los pueblos»

«El futuro de las Cinco Villas depende de las iniciativas de las gentes de aquí» y «el futuro no es invariable y depende de nuestra capacidad para modificarlo» fueron los mensajes fundamentales que el presidente aragonés José Marco dirigió a los asistentes al acto de clausura de las Jornadas sobre Estrategias para el Desarrollo Económico de las Cinco Villas que tuvo lugar el 4 de febrero en Ejea, en el que se presentaron las conclusiones de las mesas redondas que tuvieron lugar con anterioridad en Sos del Rey Católico y en la propia capital cincovillesa.

El máximo responsable del Gobierno Autónomo reconoció que muchas de esas propuestas forman parte ya del programa del actual Gobierno Socialista, que tiene a nuestra comarca como uno de los puntos de referencia en muchos programas de inversiones.

Por su parte, el alcalde de Ejea, Eduardo Alonso, anunció su intención de proponer al Pleno Municipal la dedicación de un porcentaje de los presupuestos del Ayuntamiento ejeano para el desarrollo comarcal.

Por consiguiente, LA VOZ DE EJEA DE LOS CABALLEROS nace también para eso, con la vocación de ir más allá del ámbito estrictamente institucional y abordar todo lo relacionado con la actividad económica y social del municipio, es decir, con la vocación de insertarse en un tejido social que, a través de la publicidad, va a contribuir incluso a financiarlo.

(pág. 3)

El Pleno Municipal acuerda asumir directamente la promoción de la obra

Vía libre a los aparcamientos subterráneos de la Plaza del Mercado

• Definitivamente las plazas saldrán a la venta en propiedad

El aparcamiento subterráneo de la Plaza del Mercado ya tiene vía libre para su ejecución, tras el acuerdo tomado por el Pleno Municipal de Ejea en su última sesión, celebrada el pasado 31 de enero. La empresa adjudicataria de la obra, POSCASA, S. A., rescindió el contrato que firmó con el Ayuntamiento en su día y será el propio concejo ejeano el que siga adelante con el proyecto.

Las plazas de aparcamiento se venderán en propiedad, con lo que también se despejaron las dudas sobre la modalidad que se iba a seguir en este sentido, y que tantos recelos levantaron en las últimas semanas.

El Pleno además abordó otros temas de interés, como la mejora del abastecimiento de agua en todos los barrios, la construcción de viviendas de Protección Oficial en El Bayo y la designación de los siete representantes del Ayuntamiento de Ejea en la Junta de la Mancomunidad «Bajas Cinco Villas».

(págs. centrales)



Foto CYAN

La fisonomía de la Plaza del Mercado de Ejea cambiará sensiblemente con la construcción del nuevo aparcamiento subterráneo.

DESPUÉS DE MÁS DE CIENTO AÑOS

La VOZ DE EJEA DE LOS CABALLEROS fue un periódico semanal que se editó en Ejea a finales de s. XIX, hace ahora más de cien años, una de las publicaciones más antiguas de Aragón, y a buen seguro, pionera en nuestra Comarca.

La VOZ DE EJEA DE LOS CABALLEROS sale otra vez a la luz para dar un nuevo impulso a la democracia municipal en nuestra ciudad.

Es cierto que, desde las últimas elecciones locales, se han dado pasos importantes en esa dirección, tanto en el régimen de celebración de comisiones y plenos como la creación de cauces para la participación de los ciudadanos en la gestión del Ayuntamiento.

Sin embargo, aún queda un trecho por recorrer para alcanzar la meta que se propuso el alcalde Eduardo Alonso en su discurso de investidura. Hay temas pendientes que en este mismo momento ya se están abordando y, de entre todos ellos, no es el menos importante el reconocimiento activo del derecho que los vecinos tienen a estar informados de cómo se gastan los impuestos que ellos pagan y cómo se administran los bienes que pertenecen a la comunidad.

Para eso nace LA VOZ DE EJEA DE LOS CABALLEROS, para expresar la voluntad de una institución que quiere ser transparente a los ojos de los vecinos y compartir con ellos las tareas de gobierno de la villa.

Es verdad que, en cierto modo, la emisora local viene haciendo esa labor informativa con la vivacidad de la que sólo es capaz la radio. Pero, desde hace años, han sido muchos los ejeanos que han echado en falta un medio de comunicación que complementa la inmediatez de la radio con la profundidad y la posibilidad de reflexión pausada propia de la escritura.

Por consiguiente, LA VOZ DE EJEA DE LOS CABALLEROS nace también para eso, con la vocación de ir más allá del ámbito estrictamente institucional y abordar todo lo relacionado con la actividad económica y social del municipio, es decir, con la vocación de insertarse en un tejido social que, a través de la publicidad, va a contribuir incluso a financiarlo.

Conviene finalmente que el lector conozca las otras dos orientaciones básicas que va a tener la línea editorial del periódico.

Por un lado, no le puede ser ajeno el decaer de la comarca de las Cinco Villas, en la medida en que no se lo es el propio futuro de la ciudad. No es casual que la presentación de las ESTRATEGIAS PARA EL DESARROLLO ECONÓMICO DE LAS CINCO VILLAS orope la primera portada de LA VOZ DE EJEA DE LOS CABALLEROS. Por el contrario, es la afirmación del convencimiento de que la capital de las Cinco Villas debe asumir la función de locomotora del resto del territorio y de que este periódico ha de ser un puntal más de ese ilusionante proyecto.

Por otro lado, LA VOZ DE EJEA DE LOS CABALLEROS ha de servir a reforzar el sentido de ciudadanía de los ejeanos, el orgullo de serlo, la convicción de ser nosotros mismos el más importante aval para el desarrollo del municipio.

Por esa razón, porque la identidad del presente ha de apoyarse necesariamente en las tradiciones positivas, hemos reivindicado para esto el nombre del único antecedente de prensa local existente: LA VOZ DE EJEA DE LOS CABALLEROS que promovieron los liberales de aquí en 1890.

Así pues, cien años después de que nuestros bisabuelos soñaran con la regeneración del país, los ejeanos de hoy queremos recrear aquel espíritu renovador para desbrozar de dificultades el camino que nos toca transitar día a día hacia un futuro mejor.

Y LA VOZ DE EJEA DE LOS CABALLEROS ha de ayudarnos en el recorrido.

TELÉFONOS DE URGENCIA E INTERÉS

Ayuntamiento.....	66 11 00
Policía Local.....	66 11 00
	66 01 01
Bomberos.....	66 11 55
Guardia Civil.....	66 02 41
Juzgado.....	66 04 03
Seguridad Social:	
Urgencias.....	66 17 64
Teléfono-cita.....	66 18 61
Ambulancias:	
Cruz Roja.....	66 81 56
Bomberos.....	66 11 55
Seguridad Social.....	66 18 61
Protec. Civil (emerg.).....	006
Registro de la Propiedad.....	66 03 91
Delegación de Hacienda.....	66 04 04
INEM.....	66 12 51
Centro Drogodependencias.....	66 08 41
Hogar Tercera Edad.....	66 02 54
Extensión Agraria (DGA).....	66 02 02
Cámara Comercio e Ind.....	66 10 22
RENFE (Inf. Permanente).....	28 02 02
Parada de Taxis.....	66 00 12
Autocares Sanz (Barrios).....	66 07 71
Servicio de Grúas.....	66 15 72
Correos.....	66 02 60
Radio Aragón «Cinco Villas».....	66 20 61
Casa de las Cinco Villas.....	66 02 24
Escuela Oficial de Idiomas.....	66 35 44
Centro de Educ. Adultos.....	66 28 65
Musical «Xeya».....	66 10 08

ANUNCIARTE PUEDE SALIRTE GRATIS

LA VOZ DE EJEA DE LOS CABALLEROS vuelve en su segunda época con un objetivo claro de informar y aportar con detalle los aspectos cotidianos de la vida de Ejea y su comarca.

Por ello, la publicación también está abierta a partir de este primer número a las inserciones publicitarias que cualquier ciudadano considere oportuno realizar a través de este nuevo soporte informativo.

Para todos los que estén interesados, LA VOZ DE EJEA DE LOS CABALLEROS ofrece las dos posibilidades que son habituales en cualquier periódico:

1. Los anuncios por módulos en todas las páginas.
2. Los anuncios breves, clasificados por palabras, que tendrán un apartado específico y que serán absolutamente gratuitos.

Toda la información al respecto se puede obtener contactando con José Luis Jericó en el teléfono 66 11 00 (Extensión 36).

VIAJEROS

AUTOBUSES CINCO VILLAS

Ejea-Zaragoza:
— Laborables: 7, 8, 20, 10, 45, 14, 45 y 17, 20 horas.
— Domingos: 8, 20, 16, 45, 17, 20 y 20, 45 horas.
Zaragoza-Ejea:
— Laborables y festivos: 8, 13, 17 y 20 horas.
— Viernes: 18, 30 horas.

TRENES

Zaragoza-Barcelona

Salida	Tren
2:20	Expreso
3:00	Talgo
4:10	Expreso
6:08	Expreso
7:00	Intercity
9:00	Intercity
12:15	Regional
13:40	Diurno
14:08	Talgo
15:37	Diurno
17:30	Regional
19:05	Talgo
19:40	Diurno

Zaragoza-Madrid

Salida	Tren
2:47	Expreso
3:55	Talgo
7:00	Intercity
8:30	Intercity
10:00	Intercity
12:00	Talgo
14:00	Diurno
14:15	Regional
16:00	Talgo
17:00	Diurno
19:00	Talgo
18:00	Intercity
20:00	Intercity

FARMACIAS DE GUARDIA

Febrero	
Del 15 al 21	Navarro
Del 22 al 28	Cerrada
Marzo	
Del 1 al 7	Pellicer
Del 8 al 14	Cavero
Del 15 al 21	Navarro
Del 22 al 4 de abril	Cerrada

CICLO DE CINE «KEATON»

Lugar: Cine Goya. Día: Martes. Hora: 21:15.

Organiza: Delegación de Cultura del M. I. Ayuntamiento de Ejea

22 de febrero: «EL MAESTRO DE ESGRIMA». España, 1992. Director: Pedro Olea. Productor: Antonio Cardenal. Guión: Arturo Pérez Reverte, Pedro Olea, Antonio Larreta y Francisco Prada, según la novela de Arturo Pérez Reverte. Intérpretes: Omero Antonutti, Assumpta Serna, Joaquim de Almeida, José Luis López Vázquez, Alberto Closas, Miguel Rellán, Elisa Matilla, Ramón Goyanes, Marcos Tizón, Miguel Ángel Salomón.

1 de marzo: «LA MATÉ PORQUE ERA MÍA». Francia, 1992. T. O. «Tango». Director: Patrice Leconte, Productores: Philippe Carcassone y René Cleitman. Intérpretes: Philippe Noiret, Richard Bohringer, Thierry Lhermitte, Miu Miu, Judith Godrèche, Carole Bouquet, Jean Rochefort.

8 de marzo: «LOS AMIGOS DE PETER». Gran Bretaña, 1992. T. O. «Peter's Friends». Director y productor: Kenneth Branagh. Intérpretes: Kenneth Branagh, Alphonso Emmanuel, Stephen Fry, Hugh Laurie, Phyllida Law, Alex Lowe, Rita Rudner, Tony Slattery, Imelda Staunton, Emma Thompson.

15 de marzo: «CHAPLIN». USA, 1992. Director: Richard Attenborough. Productor: Richard Attenborough y Mario Kassar. Guión: William Boyd, Bryan Forbes y William Goldman, según la autobiografía de Charles Chaplin y el libro de David Robinson. Intérpretes: Robert Downey Jr., Dan Aykroyd, Geraldine Chaplin, Kevin Dunn, Anthony Hopkins, Milla Jovovich, Moira Kelly, Kevin Kline, Diane Lane, Penelope Ann Miller, Paul Rhys, John Thaw, Marisa Tomei, Nancy Travis, James Woods.

NECROLÓGICA

El pasado 14 de febrero falleció a los 94 años de edad doña Aurelia Francés Juan, esposa del que fuera último alcalde republicano de Ejea de los Caballeros, don Jesús Marín. Jesús Marín, como militante del PSOE y la UGT, ocupó la alcaldía ejeana entre marzo y julio de 1936, pero con el comienzo de la Guerra Civil Española tras la sublevación militar franquista, tuvo que exiliarse a México, donde murió sin volver jamás a su pueblo natal.

Vaya desde aquí nuestro pésame a todos los familiares y amigos de doña Aurelia Francés.

LA VOZ DE EJEA DE LOS CABALLEROS

Edita: M. I. Ayuntamiento de Ejea.

Coordinación: Delegación de Participación Ciudadana.

Redacción: José Luis Jericó Lambán, M.ª Angeles Casalé, Daniel Blasco y Peña Lanzarote.

Maquetación y diseño gráfico: Francisco J. Giménez Vidal.

Fotografías: Samper, Cyan, José Luis Jericó, Daniel Blasco, Ángel Marco y Centro de Estudios de las Cinco Villas.

Imprime: Imprenta Félix Arilla, S. L.

Preimpresión: EBROLIBRO, S. L.

Depósito Legal: Z-501-94.

TALLERES
J. J. AGAPITO, S. L.

MOBILIARIO URBANO • PARQUES INFANTILES • EQUIPAMIENTO DEPORTIVO

Polígono Industrial de Valdeferrín, parcelas 57-58

Teléfono y Fax: (976) 66 08 79

50600 EJEA DE LOS CABALLEROS (Zaragoza)



SUMELZO, S. A.

Joaquín Costa, 12

Teléfonos 66 10 96 y 66 17 65 • Fax 66 21 77

50600 EJEA DE LOS CABALLEROS (Zaragoza)

BAR - RESTAURANTE

Paseo del Muro, 14 • Teléfono 66 10 16

50600 EJEA DE LOS CABALLEROS

(Zaragoza)



MATERIALES DE LA CONSTRUCCIÓN

MONGUILOD-ALONSO, S. C.

EJEA DE LOS CABALLEROS

ALMACÉN
Polígono Industrial de Valdeferrín, calle D, 76-77
Tel. y Fax: 66 08 80

EXPOSICIÓN
Justicia Mayor, 11 - Tel. 66 13 75

EL PRESIDENTE MARCO PIDE UN PACTO DE FUTURO PARA LAS CINCO VILLAS

Instituciones, agentes económicos y sociales y los habitantes de la comarca deben de unir sus esfuerzos según el responsable del Gobierno Autónomo de Aragón.

El acto de clausura de las Jornadas sobre las Estrategias para el Desarrollo Económico de las Cinco Villas, que tuvo lugar en Ejeja el pasado viernes 4 de febrero, sirvió para que el Presidente de la Comunidad Autónoma, José Marco, lanzase un reto a las fuerzas vivas de la comarca de cara a superar la actual situación económica que se vive en nuestros pueblos. Marco reclamó ese pacto entre todas las instituciones aragonesas, los agentes económicos y sociales y los habitantes de todos nuestros pueblos para que los proyectos previstos se ejecuten con la mayor celeridad, y también para que surjan nuevas posibilidades de futuro en toda la zona.

Para Marco «es importantísimo el papel que deben jugar los empresarios como motor de la economía y, en estos momentos, es cuando hacen falta gentes con capacidad y deseo de avanzar que quieran apostar por el futuro de nuestra región». El Presidente recordó que la recientemente inaugurada «Ventanilla Única», en el Edificio Pignatelli, tiene como uno de los principales objetivos facilitar todo tipo de información y de gestión a la hora de poner en marcha cualquier proyecto empresarial.

Marco recaló con énfasis que «como sucede en otras comarcas, el futuro de las Cinco Villas depende de las iniciativas de las gentes de aquí. El futuro no es invariable y depende siempre de nuestra capacidad para modificarlo».

El máximo responsable del Ejecutivo Regional se dirigió de forma especial a todos los alcaldes cincovillenses y, recordando su vocación y larga trayectoria como alcalde, les instó a que «además de una buena gestión municipal, que es indispensable, busquen ese punto de utopía, que muchas veces se puede conseguir, para lograr que la gente joven se ilusione y no acabe marchándose del pueblo». En este caso, la buena relación entre la Corporación Local, la Diputación Provincial, el Gobierno Autónomo y el Central y, ahora también, la Comunidad Europea, debe de tener la clave para que la colaboración sea real y efectiva.



Las Jornadas tuvieron una buenisima acogida por parte de las gentes de las Cinco Villas. En la foto, el acto de clausura.

Conclusiones importantes para las Cinco Villas

Las conclusiones de estas interesantes Jornadas, que han sido organizadas por la Institución «Fernando el Católico» a través del Centro de Estudios de las Cinco Villas, y que han contado con la celebración de mesas redondas en Sos del Rey Católico y en Ejeja de los Caballeros, pueden significar el punto de arranque que necesita en estos momentos la comarca, mucho más si tenemos en cuenta que el Presidente del Gobierno de Aragón aseguró que «muchas de las propuestas estratégicas de estas Jornadas van formadas parte de los compromisos de este Gobierno Socialista».

Dentro de esos proyectos de desarrollo económico destacan la integración de las Bajas Cinco Villas en el Plan de Incentivos Regionales; también hay coincidencia a la hora de valorar la necesidad de potenciar convenientemente la Escuela

la Taller de Sádaba; la mejora de la red viaria de toda la comarca se considera prioritaria, con actuaciones concretas como el refuerzo del firme de la carretera A-125, entre Valeraña y el límite de la provincia de Navarra, las obras de creación de arcenes y sustitución de pavimento en el tramo que une Ejeja de los Caballeros y Erla, la continuación del proyecto de remodelación entre Zuera y la A-125, el refuerzo del firme en el trazado que va desde Ejeja hasta Sádaba, la ejecución de la variante alternativa en la curva de Escorón y el affianzamiento del piso entre Sos del Rey Católico y el límite con Navarra.

En el apartado agrícola, vital en toda nuestra zona, es fundamental la modificación del Decreto de Fomento para reconocer el papel más activo de los Ayuntamientos; también se quiere apostar fuertemente por el Centro de Formación Agropecuaria de las Cinco Villas; asimismo, y aunque la DGA no tie-

ne todavía competencias en materia de cooperativas agrarias, se está estudiando el perfeccionamiento en sus órganos representativos; por último, también se considera importante avanzar en la colaboración entre el Ayuntamiento de Ejeja y la Consejería de Agricultura para poner en marcha planes piloto en el Sector I de Bardenas II.

La Comarca tiene un gran potencial

La satisfacción por la respuesta de las gentes de las Cinco Villas a estas Jornadas quedó patente en la clausura, tal y como reconoció Pascual Marco, el Presidente de la Diputación Provincial de Zaragoza, que destacó «el decisivo papel del Centro de Estudios de las Cinco Villas como motor para que la juventud mire con optimismo al futuro».

Para el Presidente de la institución provincial «debe existir un trabajo conjunto entre las instituciones

públicas y las iniciativas privadas con un objetivo primordial: conseguir el arraigo de los jóvenes a su tierra».

Pascual Marco anunció también la posibilidad de crear en breve en la Escuela-Taller de Sádaba un módulo de desarrollo con el INEM, la DGA, la DPZ y la Comunidad Europea.

Por su parte, Eduardo Alonso, alcalde de Ejeja y anfitrión de las Jornadas, reafirmó «el gran potencial que tienen las Cinco Villas, con una riqueza basada en la diversidad y la complementariedad, que sólo necesita coordinación y unión entre sus responsables y los protagonistas de todas las actividades económicas y sociales».

Dinero para el desarrollo comarcal

Una de las iniciativas más novedosas que se dio a conocer en este final de las Jornadas fue la que anunció el propio Eduardo Alonso, al confirmar que propondrá al pleno municipal «la incorporación de una partida presupuestaria destinada al desarrollo comarcal dentro de los Presupuestos de este mismo año».

El edil ejeano también reseñó la necesidad de que se lleve a cabo una ampliación de miras, a través de la colaboración intercomarcal «desde aquí, mediante la Junta de Fomento de Cinco Villas, para llegar hasta nuestros vecinos de la zona de Tudela por un lado y de la Hoya de Huesca por otro».

En el acto de clausura no faltaron palabras de apoyo y esperanza de las entidades organizadoras y colaboradoras. Valero Benavente, director de Radio Aragón Cinco Villas, José Luis Trasobares, subdirector de Heraldo de Aragón y Javier Lambán, del Centro de Estudios de las Cinco Villas, coincidieron en que todo lo aquí tratado debe de ser llevado a la práctica lo antes posible para que todos los buenos propósitos puedan convertirse en realidades en un futuro próximo. Incluso Trasobares se comprometió a que la primera edición comarcal que el diario más antiguo de Aragón está estudiando realizar en breve, sea la de las Cinco Villas.

EJEJA Y LA COMARCA SE NECESITAN

Las reuniones de Ejeja y Sos han servido para empujar de inmediato a los agentes institucionales, sociales y económicos de las Cinco Villas a constituir un foro para empezar a elaborar conjuntamente con el Gobierno de Aragón un Plan Estratégico de Desarrollo, con un calendario preciso de actuaciones y con un compromiso de inversiones lo suficientemente consensuado como para asegurar su realización por encima de cualquier contratiempo político.

Pero, además de ésta y de otras propuestas concretas que adelantan en cierto modo posibles contenidos del futuro Plan, los debates han dado fuerza a dos ideas que hasta ahora no se habían expresado con la contundencia necesaria.

Por una parte, las reuniones han puesto en claro que el desarrollo de Ejeja de los Caballeros es inseparable

del desarrollo de las Cinco Villas por las interdependencias existentes y por la insuficiencia de recursos de la mayoría de los municipios.

Ejeja de los Caballeros, ciudad de servicios, necesita una comarca viva y próspera y las Cinco Villas necesitan, a su vez, una Ejeja industrializada que sea locomotora de todos los demás.

Por eso, sin dejar de lado la conveniencia de cooperar con Tudela y Huesca para potenciar un eje horizontal entre las tres ciudades, parece razonable promover acciones que tiendan a reforzar la comarca como el ámbito más apropiado para la planificación del desarrollo.

Por otra parte, los debates han sido una llamada continua a que los cincovillanos, frente a quienes esperan soluciones dadas por factores externos, asuman

la autoría de su propio futuro y se sacudan de encima el letargo en que los han sumido las subvenciones compensatorias y la excesiva responsabilización institucional.

Eso significa emprender un reciclaje profundo del tejido social y económico, que debe impregnarse de sentido empresarial (asunción de riesgos, iniciativa, imaginación) y entender que la supervivencia hoy exige competitividad en un marco internacional difícil pero en el que, si nos lo proponemos, tenemos un espacio asegurado.

Sólo por buscar un eco potente a estas dos ideas hubiera tenido ya sentido la organización de las mesas redondas.

Javier Lambán Montañés
Coordinador de las Jornadas

Las Jornadas sobre las Estrategias para el Desarrollo Económico de la Comarca han puesto las bases para el despegue definitivo de las Cinco Villas

LA NUEVA EUROPA OBLIGA: LOS MUNICIPIOS NO PUEDEN IR POR LIBRE

• La promoción de la zona pasa por crear una imagen de marca

CONCLUSIONES MÁS DESTACADAS

TURISMO

El aprovechamiento de los recursos naturales y medioambientales ha sido una propuesta generalizada. El turismo en las Cinco Villas, un campo todavía sin explotar, se basaría, en «nuestro gran patrimonio cultural y en la riqueza natural y medioambiental del territorio».

La instrumentalización del diseño de las actividades turísticas se realizará a través del *Parque Cultural de Cinco Villas*, pieza básica en el proyecto.

Otros aspectos a considerar son «la calidad en la formación profesional del turismo, los equipamientos y la restauración», como vehículos indispensables para ofertar nuestros productos.

Sin duda, «la caza, como vínculo de atracción de turismo de alto nivel», es otro de los patrimonios que la Comarca debe aprovechar en este sentido.

AGRICULTURA

«La reorientación de los secanos, mediante la implantación de planes piloto de nuevos cultivos como legumbres, plantas aromáticas y trufales» ha sido la propuesta que más respaldo ha tenido en las Jornadas, en las que también se habló con interés de «potenciar la forestación y los pastizales para las explotaciones pecuarias».

En este ámbito de la agricultura se ha hecho especial hincapié en la competitividad, que se debe lograr a través de la «modernización de las explotaciones» y de la «reforma de las cooperativas».

Dicha modernización tiene su elemento clave en el futuro *Centro Comarcal de Formación Agropecuaria*, donde se orientará a los agricultores y se alentarán las experiencias innovadoras.

El *Plan Experimental del Sector I de Bardenas II* y su extensión a nuevas zonas serán elementos decisivos para el desarrollo económico de la Comarca.

GANADERÍA

Junto con la agricultura, debe ser la base esencial del desarrollo comarcal, como resulta evidente. Es importantísimo el proyecto de «ampliación del maderero industrial», que evitará que nuestras producciones tengan que salir fuera de la Comarca.

Al igual que en el ámbito agrícola, es fundamental que prospere la idea de «reforzar el asociacionismo».

INFRAESTRUCTURAS Y SERVICIOS

Las carreteras son el punto primordial, por no decir el único, para la comunicación de las Cinco Villas. El *Eje Tudela-Ejea de los Caballeros-Huesca* ha sido propuesto como la línea de vertebración de nuestro amplio territorio comarcal. Este Eje se completa con otro de dirección vertical, que une las Altas Cinco Villas con la Ribera del Ebro en Gallur, y configurará una notable mejoría en cuanto a las tradicionales infraestructuras viarias internas de la zona.

En el importantísimo apartado hidrológico, «el recrecimiento del Pantano de Yesa y las actuaciones previstas en el Pacto del Agua (depuradoras de Ejea y Tauste) pondrán los recursos hidráulicos al servicio del desarrollo, con el debido respeto medioambiental».

La educación debe de centrar sus esfuerzos en «el impulso de la Formación Profesional y la implantación de la UNED en nuestra comarca».

Por último, la infraestructura sanitaria, que se reclama unánimemente como un bien ineludible, se podría vertebrar a través de un *Hospital Comarcal* situado en Ejea.

INDUSTRIA

Analizando las posibilidades de nuestra zona, se deduce que «el sector agroalimentario es la base industrial que mejor se puede desarrollar en la Comarca». Tanto la producción, como la posterior comercialización, han de ser uno de los motores económicos de las Cinco Villas.

Ahora bien, es necesario y así se ha hecho, «alertar contra una excesiva especialización que conduzca a la dependencia difícil de sustituir». Es ahí donde se aboga por la creatividad y la imaginación de los empresarios, que eviten este tipo de acomodamientos peligrosos.

A lo largo de las mesas redondas celebradas en Sos del Rey Católico y Ejea de los Caballeros, dentro de las Jornadas sobre Estrategias para el Desarrollo Económico de las Cinco Villas, se han venido exponiendo por parte de todos y cada uno de los ponentes ricos y atractivas propuestas e ideas encaminadas a buscar soluciones al futuro económico de nuestra vasta comarca. El documento final de conclusiones es tan jugoso como contundente.

Si por algo se ha caracterizado nuestra zona a lo largo de los siglos es porque «ha faltado una planificación adecuada de las políticas y las inversiones necesarias para que la comarca se haya adaptado activamente a los nuevos escenarios». Es claro que el actual momento obliga a que esa adaptación estratégica sea «al nuevo escenario europeo» en el que nos movemos en Aragón y en España desde hace unos años.

Para ello, la propuesta más unánime de estas Jornadas, que incluso ha sido recogida por el grupo Consejero de Ordenación del Territorio del Ejecutivo Aragonés, Isidoro Esteban, ha sido la de elaborar un «Plan Estratégico de Desarrollo de las Cinco Villas».

Los municipios unidos

Tal y como reza el documento de conclusiones «el minifundismo municipal nos priva de la perspectiva adecuada desde la que hay que afrontar la ordenación del territorio», motivo por el cual se apela al *supramunicipalismo* como instrumento complementario y potenciador de la diversidad comarcal que tenemos en las Cinco Villas.

Este Plan Estratégico de la Comarca debe de ser discutido en profundidad en un foro que deberá de conformarse a través de la Junta de Fomento de las Cinco Villas, integrada ahora por los alcaldes de las villas históricas y los diputados provinciales y que se debe abrir a representantes de los sindicatos y empresarios para lograr dicho objetivo. La ya reiterada amplitud de miras, tanto con los vecinos de Navarra como con los de Huesca, es también pieza clave del desarrollo económico de esta zona.

Pero como objetivo inmediato y de la más absoluta necesidad, se entiende el hecho de que todos los municipios, grandes y pequeños, tomen conciencia de que es obligatorio pensar colectivamente para la puesta en marcha del más mínimo proyecto



Foto BLASCO



Foto JERICÓ

Arriba, Luesia, en las Altas Cinco Villas, con el románico y la ganadería como elementos más destacados. Abajo, Caslejon de Valdejas, ejemplo de la agricultura de secano de las Bajas Cinco Villas.

y de que la hora de los individualismos ya ha pasado.

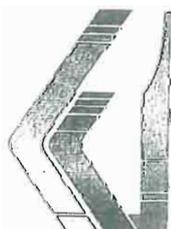
Si el arraigo de la población, el evitar que los jóvenes emigren, han sido puntos de referencia obligados en todas las ponencias, la resolución al respecto debe de pasar perentoriamente por la necesidad imperiosa de tener un nivel adecuado de *calidad de vida*.

Este es un postulado básico, que ha de perseguir «la garantía del principio de equidad de los ciudadanos del medio rural y del medio urbano en el disfrute de todos los servicios, como la sanidad, la educación o el transporte». De doce años a esta parte los logros en este sentido van haciendo más largo el listado del suma y sigue, que, no obstante, debe continuar incrementándose con la ayuda de todos.

La marca «Cinco Villas»

Para conseguir el objetivo de revitalizar el desarrollo económico son elementos decisivos «la formación, el ambiente de trabajo y la implantación de una cultura empresarial, con imaginación, iniciativas y asunción de riesgos», según se concluyó en estas intervenciones. Pero, de manera imperativa, se incluye la necesidad de «un gran acuerdo comarcal para crear una imagen de marca, que sirva de promoción a las Cinco Villas y que defina con nitidez los retos a abordar».

Dentro de este importante plan, se han barajado proyectos tan concretos como el de la organización de una *feria comarcal*, anual o bical, que se convierta en el escaparate de nuestros productos y que sirva de plataforma para la consecución posterior o paralela de reuniones y congresos.



CÁRNICAS CINCO VILLAS, S. A.

Polígono Valdeferrín, parcela 7 • Apartado 100 • Teléfono (976) 66 33 64 • Fax 66 32 63
EJEA DE LOS CABALLEROS (Zaragoza)

ENCUESTA ILUSIÓN Y OPTIMISMO

Los Agentes Sociales coinciden en la valoración de las Jornadas sobre las Estrategias de Desarrollo Económico

- 1.ª Pregunta.— ¿Qué valoración hace usted de las conclusiones sobre las Estrategias para el Desarrollo Económico de Cinco Villas?
- 2.ª Pregunta.— ¿Cuál sería la primera medida que habría que tomar para iniciar el camino marcado en las Jornadas de Sos y Ejeja?

EDUARDO ALONSO
(Alcalde de Ejeja)

1.ª.— Yo destacaría, en primer lugar, el trabajo en común que se ha realizado por todos los implicados en el desarrollo integral de Cinco Villas. Ha quedado bien claro el carácter complementario de toda la comarca, pues tanto Altas como Bajas Cinco Villas protagonizan actividades económicas complementarias y compatibles. Me consta, además, el interés que el Departamento de Economía de la DGA está poniendo para incluir a nuestra zona dentro de la Ley de Incentivos Regionales. Es también muy positivo el eco que, a través de los medios de comunicación, hemos transmitido a otras comarcas y Comunidades Autónomas. Un eco que refleja la atmósfera positiva de salida para trabajar sobre la base de las conclusiones de las Estrategias.

2.ª.— La primera es seguir insistiendo en que la DGA pida al Ministerio de Economía la inclusión de Cinco Villas dentro de la Ley de Incentivos Regionales. Después, es necesario dedicar en los Presupuestos Municipales unas partidas para hacer frente a una parte de los gastos del futuro Plan Estratégico de Cinco Villas. Por último, debemos hacer toda una piña para reivindicar actuaciones en nuestra comarca desde las instituciones públicas, actuaciones en la línea de ir diseñando ya ese Plan Estratégico. Armonizar todo lo que supone inversión y programas dentro de dicho Plan es fundamental, siendo los Ayuntamientos los primeros en dar ejemplo.

PAR (PARTIDO ARAGONÉS REGIONALISTA)

Debido a la premura de tiempo, el grupo municipal del PAR no ha podido evaluar el contenido de las conclusiones de las Estrategias sobre el Desarrollo Económico de Cinco Villas. Por este motivo, desestiman el ofrecimiento de este periódico para manifestar su opinión en estos momentos.

CARLOS GARCÍA
(IZQUIERDA UNIDA)

1.ª.— El documento final de las Estrategias para el Desarrollo Económico me parece muy interesante, porque de alguna manera supone el máximo reto que todos los agentes sociales y políticos de Cinco Villas debemos afrontar. Como conjunto de propuestas es muy válido, pero es necesario llevarlo a la práctica, impidiendo que quede en papel mojado. Hará falta ver su aplicación política y económica.

2.ª.— Son necesarios dos niveles de actuación. Uno interno, de la comarca para dentro, implicando a las administraciones públicas y a la propia sociedad y unificando criterios políticos. El otro nivel es el de poder contar con el apoyo de las instituciones autonómicas y provinciales, sin el cual sería inviable el primero. Es clave la elaboración de un Plan Estratégico Comarcal, pero con soporte económico presupuestario. De no ser así, sólo estaríamos hablando de buenas intenciones.

FERNANDO SÁNCHEZ
(PARTIDO POPULAR)

1.ª.— La valoración, en general, es positiva. Ahora bien, si desglosamos todo su desarrollo, la opinión no aparece tan clara. Todo lo que se ha dicho en las mesas redondas más o menos ya lo sabíamos. Sin duda es muy positivo haber implicado al Gobierno de Aragón. Los frutos de esta implicación están por ver. Si he de hacer una crítica: no he visto en el transcurso de las Jornadas a empresarios con ánimo para seguir iniciativas planteadas allí. Esto es, no me cabe la menor duda, lo más negativo.

2.ª.— La pauta a seguir es poner toda la carne en el asador sobre los proyectos empresariales que tengan un verdadero futuro. Hay que ir a buscar a esos empresarios, en Ejeja, dentro de nuestra Comunidad Autónoma o fuera de ella, vendiendo bien nuestra imagen y atrayéndolos hacia nosotros. Sin la iniciativa privada nunca llegaremos a un desarrollo económico de Cinco Villas real.

VALERO BENAVENTE
(DIRECTOR DE RADIO ARAGÓN «CINCO VILLAS»)

1.ª.— Sobre todo destacaría la alta participación, las interesantes aportaciones desde diferentes puntos de vista y el compromiso real de algunos participantes. Administración incluida. Para llevar adelante las ideas salidas de las Estrategias.

2.ª.— Había que actuar en dos planos. A largo plazo incidiendo en la mentalización de toda la comarca respecto a lo que nos espera en este futuro inmediato. Después, o quizás al mismo tiempo, habría que pensar en una Agencia Comarcal que lleve adelante sin mucha burocracia todas las ideas positivas salidas de las Jornadas. También la Junta de Fomento de Cinco Villas debe articularse para darle validez efectiva a todas estas iniciativas.

RAÚL PIRACES
(GERENTE DE CÁRNICAS «CINCO VILLAS»)

1.ª.— Resaltaría la iniciativa de sentar en la misma mesa a los agentes sociales y políticos de Cinco Villas para llegar a unas conclusiones. También hay que señalar el gran apoyo al sector agrícola y ganadero, el que pienso debe ser el motor de toda la economía cincovillense.

2.ª.— Lo primero sería analizar los sectores productivos más importantes que hay en la comarca y aquellos que a corto plazo se puede dar un nuevo impulso. Las medidas hay que aplicarlas ya a los sectores que están mejor dotados y preparados. Más adelante, se debería incidir en otros sectores que necesitan una programación a medio y largo plazo. Existen empresas, cooperativas y asociaciones que, con las ayudas necesarias, estarían dispuestas ya



Mesa redonda celebrada en Sos del Rey Católico.

Foto GEDV

a acometer algunas ideas que se sugirieron en las mesas redondas de Sos y Ejeja. Todo ello debe ir enfocado a la creación de puestos de trabajo.

ÁNGEL CAVERO
(EMPRESARIO DE LA CONSTRUCCIÓN)

1.ª.— Uno de los ejes fundamentales es el desarrollo de las infraestructuras, es decir, facilitar los accesos por carretera a zonas desarrolladas, incluso a Francia.

2.ª.— El primer paso que debemos tomar es plantear la reunión inmediata de partidos políticos, sindicatos y empresarios para establecer los objetivos prioritarios por donde empezar a caminar. Está claro que el potencial de Cinco Villas es enorme y gente con ganas de trabajar hay. Para ello es clave la unión entre todos, evitando ir cada uno por nuestro lado.

ISABEL GIL
(GERENTE DE SAAR)

1.ª.— La sola celebración de las mesas redondas ya ha sido un hecho positivo, porque para solucionar los problemas primero hay que sentarse para analizar su existencia. Sin embargo, es difícil establecer una estrategia global para toda la comarca. Vista la variedad de situaciones entre norte y sur de Cinco Villas, habrá que adoptar soluciones específicas en cada caso, analizando su rentabilidad, posibilidades y resultados.

2.ª.— La primera es ser conscientes de las diferencias de configuración de Cinco Villas. Personalmente me interesaría que la

medida inicial se tomase respecto a la agricultura de Ejeja. Es necesario explotar al máximo las potencialidades agrícolas de nuestro municipio, dejando a un lado la cultura de la subvención. Debemos dejar de infrutilizar a nuestro campo y de dar a nuestros agricultores pescado en vez de enseñarles a pescar.

ANTONIO HERRANZ
(UGT)

1.ª.— Hay que resaltar la inquietud que demostraron los agentes sociales y políticos para llegar a un consenso en pro del desarrollo económico comarcal. Desde la perspectiva de un sindicato, solucionar el problema del desempleo es fundamental. Por tanto, la creación de empresas y de puestos de trabajo es labor primordial. Para ello, la mejora de las carreteras, como el eje Tula-Ejeja-Huesca, la repotenciación de nuestro Polígono Industrial y la explotación de los recursos endógenos son piezas muy importantes. Además, la unión de ayuntamiento, sindicatos y empresarios, dejando a un lado pequeñas rencillas, debe ser un objetivo prioritario.

2.ª.— El Ayuntamiento de Ejeja debería dar ejemplo, dedicando una parte de sus presupuestos al desarrollo económico de Cinco Villas, e incidiendo en la venta de la imagen de nuestro pueblo, con las infraestructuras que ya tenemos. Hay que motivar a los empresarios para que se instalen e inviertan aquí. También animaría a los jóvenes parados para que formasen pequeñas cooperativas.

DESIMONTES HERMANOS CADEVILLA, S. L.

EXCAVACIONES • DRAGADOS • NIVELACIONES • DERRIBOS
INSTALACIONES DE PARQUES Y JARDINES

Polígono Valdeferrín, 35 • Teléfono 66 02 12 • IFax 66 12 17
EJEJA DE LOS CABALLEROS

CAFETERÍA PUB

m a p a c h u

EJEJA DE LOS CABALLEROS

Ejeja completa su infraestructura de servicios

EL CENTRO CÍVICO Y LA CASA DEL CARLISTA: OBRAS EN MARCHA

Jóvenes y mayores serán los más beneficiados

Los servicios sociales y culturales de Ejeja necesitaban concentrarse en unos edificios específicos. El Centro Cívico y la Casa del Carlista cumplen esa misión, dotando a nuestra localidad de unas instalaciones modernas y funcionales. El Ayuntamiento, a través de su Departamento de Urbanismo han considerado a ambas obras como fundamentales en la dotación de infraestructuras de Ejeja. Además, las dos obras son acometidas por empresas de la construcción ejejanas.

El Centro Cívico: concentración e integración funcional

La abundante oferta cultural, educativa y de servicios sociales del Ayuntamiento de Ejeja ha generado la dispersión de los equipamientos y la necesidad de otros nuevos.

Esta situación justifica la construcción de un espacio sociocultural como el CENTRO CÍVICO-CULTURAL, cuyas características rectoras son la polivalencia y la concentración de servicios.

La estructura del Centro Cívico-Cultural será la siguiente: Centro de Día para la Tercera Edad, donde nuestros mayores encontrarán una mayor comodidad y dotación de servicios (salón cafetería, zona de no fumadores, peluquería, sala de rehabilitación, etc.). Centro de Ocio y Tiempo Libre, dotado de una importante ludoteca para los niños. Casa de la Mujer, con aulas y talleres diversos, Casa de la Juventud, lugar de encuentro y formación. Casa de las Asociaciones, Biblioteca y salones de actos.

Los objetivos del Centro Cívico-Cultural son los de situar en un mismo espacio un número considerable de servicios (sociales, culturales, educativos, lúdicos) bajo parámetros de esos servicios desde el mismo equipamiento y concentrar la gestión y organización, lo que nos permitirá un trabajo mucho más racional.

El lugar elegido para la ubicación del Centro Cívico-Cultural ha sido los terrenos que ocupaban los antiguos convento y hospital. Con la demolición ha dado comienzo la primera fase del proyecto, que continuará con la construcción.

La demolición de ambos edificios ha suscitado cierta polémica. Sin embargo, todos los informes técnicos aconsejaban su derribo. El convento estaba en un estado ruinoso y obsoleto, y el hospital planteaba graves problemas estructurales de cimentación. Además, era imposible unificar ambos edificios, para que todo el conjunto fuese coherente. Todo esto hizo que, tanto económica como técnicamente, no fuese aconsejable su conservación para su integración en todo el complejo del Centro Cívico-Cultural. En definitiva, era más costosa la rehabilitación que el emprender la construcción de un nuevo edificio.

La construcción del Centro supondrá tener una superficie total útil de 4.616 metros cuadrados, que se distribuyen en sótano, planta baja y tres plantas en altura. La integración de sus contenidos será funcional, abarcando la difusión y creación cultural, los servicios asistenciales, la dinamización comunitaria y la participación ciudadana, individual o colectiva.

El presupuesto global rondará en torno a los 309 millones de pesetas. Esta

primera fase del proyecto, unos 130 millones, se ha repartido entre Ministerio de Cultura (49 millones) y Diputación General de Aragón (45 millones), aportando el resto el Ayuntamiento de Ejeja. Para las siguientes fases se espera la colaboración de otras Instituciones y Departamentos de la D. G. A.

El proyecto elaborado al unísono por los Departamentos de Urbanismo y Cultura y Bienestar Social pretende, en suma, integrar las actividades socioculturales propias de cualquier centro cultural con la prestación de servicios sociales, personales y educativos.

Casa del Carlista: modernidad y respeto al Patrimonio Histórico-Artístico

La CASA DEL CARLISTA cubre otro aspecto de la dotación de infraestructuras que reclama desde hace tiempo Ejeja. Se trata de la ubicación de diversos servicios sociales e institucionales, servicios comarcales de la Diputación General de Aragón.

El terreno donde se pretende construir la Casa del Carlista, propiedad del Ayuntamiento de Ejeja, se encuentra situado en pleno casco antiguo. Por eso, el objetivo del Departamento de Urbanismo es integrar contenidos y estructura dentro del marco que los ampara.



La fachada de la Casa del Carlista se respeta en su integridad. Foto DIEZ

Del antiguo edificio se va a conservar la fachada, puesto que la Dirección General del Patrimonio así lo exige. El resto de la casa, en estado totalmente ruinoso, se ha derribado.

La nueva Casa del Carlista contará con 986 metros cuadrados de superficie útil, distribuidos en planta baja, primera y segunda. La altura del edificio se adapta a las exigencias del Plan General de Ordenación Urbana de Ejeja, al estar inserto dentro del casco viejo.

El presupuesto será de unos 90 millones de pesetas repartidos entre la D. G. A., Ministerio de Trabajo (INEM)

y Ayuntamiento de Ejeja, éste a través de la Escuela-Taller «Siglo XXI».

La conservación de la fachada será fiel testigo del pasado histórico-artístico de Ejeja. La Casa del Carlista reúne las características de los palacios aragoneses de los siglos XVI y XVII. En el exterior podremos ver el único ejemplo en Ejeja de decoración con azulejos de Muel.

El respeto del entorno histórico y artístico de nuestro casco antiguo y su conjugación con la funcionalidad y modernidad de los servicios son los objetivos de la construcción-rehabilitación de la Casa del Carlista.



DIPUTACION D ZARAGOZA

LA REPARACIÓN DE LOS CAMINOS RURALES DE LA PROVINCIA: UNO DE LOS OBJETIVOS DEL SERVICIO DE RECURSOS AGRARIOS

Una máquina motoniveladora de la Diputación Provincial de Zaragoza se encuentra desde principios de febrero en Ejeja de los Caballeros mejorando el firme de la red rural

Desde el pasado 9 de febrero, una motoniveladora modelo JD670 del Servicio de Recursos Agrarios de la Diputación Provincial de Zaragoza, trabaja de forma denodada en el acondicionamiento de las redes y caminos de Ejeja de los Caballeros, con una longitud de más de 200 kilómetros de este tipo de vías.

La motoniveladora tiene como función básica reparar periódicamente los firmes de las vías rurales en unos accesos a menudo complicados y en ocasiones deteriorados como consecuencia de los problemas originados por las condiciones meteorológicas, la erosión producida en los caminos por el viento o las tormentas y la acumulación de agua en las superficies.

No obstante estas máquinas de elevado coste económico, se dedican también al aporte de zahorras o la construcción de zanjas y taludes, con el objetivo de canalizar las aguas sobrantes de forma adecuada evitando su acumulación continua.

Las máquinas tienen, lógicamente, una estructura mecánica de cierta complejidad, debido a sus múltiples mecanismos, articulaciones y, en definitiva, partes móviles,

por lo que precisan de conductores especializados para este tipo de labores.

El Servicio de Recursos Agrarios de la Diputación Provincial de Zaragoza es consciente de la importancia de las tareas de mantenimiento de los caminos rurales, tan fundamental como su misma construcción. Las labores de reposición y reparación son relativamente lentas, situándose el promedio diario en los cuatro kilómetros.

Por otra parte, son continuas las demandas procedentes de los Ayuntamientos zaragozanos para poder incorporar a sus redes municipales los trabajos de las motoniveladoras. Las peticiones se van atendiendo paulatinamente en función de las disponibilidades del parque de maquinaria, que cuenta también con otros vehículos especiales, como los bulldozers, las excavadoras y los propios vehículos de transporte de la maquinaria.

Las máquinas del Servicio de Recursos Agrarios de la Diputación de Zaragoza son, sin lugar a dudas, la base de la mejora ostensible que se viene produciendo desde hace años en las redes del medio rural en la provincia, y un elemento imprescindible que se potenciará en el futuro.



EDUARDO NAVARRO, SECRETARIO GENERAL DE UAGA

ENTREVISTA

«En las Cinco Villas es necesario pasar a la acción y olvidarse del tema ideológico y político»

39 años. Agricultor. Nacido en Ejea de los Caballeros. Casado, 2 hijos. Secretario General de la Unión de Agricultores y Ganaderos de Aragón desde 1989. Sus aficiones son el deporte, la música y escuchar la radio.

Pregunta.— Hace algunos días ha realizado un viaje a Extremadura. ¿Qué actividad le ha llevado tan lejos de nuestra ciudad?

Eduardo Navarro.— Como Secretario General de UAGA soy también miembro de la Ejecutiva de COAG, es decir, la organización que agrupa a agricultores y ganaderos de toda España. Esto hace que me tenga que desplazar habitualmente a Madrid y a otros lugares de España, donde contactar con nuestras organizaciones regionales.

P.— Descendiendo al plano comarcal, ¿qué balance global hace de las Jornadas celebradas en Sos y Ejea, sobre las Estrategias para el Desarrollo Económico de Cinco Villas, de las que precisamente fue ponente?

E. N.— La valoración que yo hago es muy positiva. No es fácil sentar en torno a una mesa a colectivos sociales y políticos, sobre todo para debatir los problemas, deficiencias y perspectivas de futuro de Cinco Villas. Desde este punto de vista han sido todo un éxito: un éxito en la reflexión y en las alternativas presentadas. Ahora es necesario pasar a la acción, olvidando el tema ideológico y político. Hay que buscar salidas y estrategias, y aplicarlas sobre el terreno.

P.— ¿Qué opinión le merece la iniciativa de Eduardo Alonso, alcalde de Ejea, de dedicar un porcentaje del Presupuesto Municipal para un Fondo de Desarrollo Económico de Cinco Villas?

E. N.— Esa fue, precisamente, una iniciativa que yo sugerí en el transcurso de las Jornadas. Son los Ayuntamientos más grandes y poderosos económicamente, los que deben dar ejemplo al resto de las comarcas. En este sentido, la propuesta del alcalde me parece muy adecuada. Supongo que irá en la línea de dotar a la comarca de un mínimo presupuesto de acción, que tendría que ser controlado por una Comisión de Seguimiento y complementado por la ampliación de la Junta de Fomento de Cinco Villas.

P.— Pasando al tema en el que desarrolla su actividad profesional, ¿cuáles serían las claves para hacer a la agricultura cincovillesa y ejeana más competitiva?

E. N.— Creo que estamos en el momento de dar un giro de 180 grados, tanto en las políticas agrarias como en las estructuras productivas y comerciales. En síntesis, algunas soluciones que yo propongo para alcanzar más competitividad son éstas: una centralización de ventas agrupadas por parte de nuestras cooperativas, con oficinas de compra-venta de suministros; la introducción de nuevos cultivos, potenciados desde la reforma de la PAC, como los dedicados a la producción de energías alternativas; y, por último, la redimensión de las explotaciones de Bardenas II es fundamental. Se debe pasar a una extensión mínima de 25 ó 30 ha en el regadío, y de las 120 a 150 en el secano. Esta búsqueda de rentabilidad se debe basar en la potenciación de las explotaciones en grupos, mediante la unión de varios agricultores.



Foto SAMPER

P.— En el tema industrial, desde la perspectiva agrícola, ¿qué se puede hacer?

E. N.— Teniendo en cuenta la producción agrícola de nuestra comarca, deberíamos abarcar la elaboración de productos alimentarios propios, incentivando empresas familiares y cooperativas, y con un marchamo de marca.

P.— Inmersos en estas transformaciones, vía acuerdos del GATT y reforma de la PAC, y teniendo como norte la necesidad de aumentar nuestra competitividad, ¿cree que agricultores y ganaderos ejeanos tienen una mentalidad real de «empresarios de la tierra»?

E. N.— El problema es que al agricultor y al ganadero sólo se le ha enseñado a producir. Ahora se encuentra con un volumen elevado de trámites burocráticos, con los que antes no contaba. Creo que el sector tiene deficiencias de carácter cultural para asimilar el GATT y la PAC. La autocritica que yo puedo hacer es que debemos dejar el individualismo y los localismos. Necesitamos pensar en el trabajo colectivo y en común.

P.— Otro de los aspectos que se recalcaron en las mesas redondas de Sos fue el de la formación profesional del agricultor y ganadero. ¿Qué opinión sobre la implantación del «Centro de Formación Agropecuaria de Cinco Villas»?

E. N.— Este tema es esencial. Entramos en una etapa en que la diversificación de la explotación va a ser un eje muy fundamental. Ello requiere un «reciclaje» de nuestros agricultores y ganaderos. Para que éstos tengan nociones nuevas de técnicas de cultivo y de orientación de mercados, necesitamos un reciclaje permanente. Así el Centro de Formación debería dedicarse no sólo a los jóvenes, sino también a aquellos que se encuentran trabajando de forma activa.

P.— Como ha dicho antes, los nuevos tiempos implican un cambio de orientación en las producciones y en los sistemas productivos. En este

sentido, ¿qué papel puede jugar, dentro del regadío, la introducción de invernaderos y sistemas de riego innovadores?

E. N.— No se puede decir que Cinco Villas sea una comarca en la que los invernaderos estén fuertemente implantados. Yo creo que tenemos la implantación justa. Más bien nuestras expectativas deberían ir por la diversificación de la explotación de la producción hortícola al aire libre.

P.— En el campo agrícola, ¿qué salidas tienen las Altas Cinco Villas?

E. N.— En el norte de la comarca tienen que ser fundamentalmente actividades complementarias a la agricultura las que intentan dar vigor económico a la zona. Un desarrollo del agro-turismo armonizado, el aumento de la calidad de los cereales, el complemento de la actividad del ganado cabrío, el cultivo del guisante, la judía verde y las legumbres, las plantas medicinales y la miel pueden ser algunas líneas de actuación.

P.— Este modelo, ¿quién debería promocionarlo?

E. N.— Yo pienso que el Gobierno Autónomo tiene la batuta en su mano. Deberían crearse planes piloto con una duración mínima de 5 años, y que conllevasen puestos de trabajo directos.

P.— El subsector ganadero ejeano, ¿en qué estado se encuentra dentro del panorama aragonés?

E. N.— Existen dos producciones que tienen gran importancia dentro de Aragón. Son el ganado ovino, entre 80 y 90 mil cabezas de ganado, y el porcino, ambos con una producción buena y de calidad. El problema del porcino es que el 90% de su producción se encuentra integrada, es decir, el ganadero pone su granja, pero el animal y el pienso lo pone el integrador. Ello provoca la excesiva dependencia del mercado. Estamos buscando soluciones, como una Ley de Integración. Pero la clave es que la ganadería deba ir más ligada a la tierra, donde el ganadero pueda diversificar la alimentación.

P.— La necesidad de un matadero industrial amplio es clave. ¿Cuál es la disposición de los ganaderos? y ¿cuál debería ser su modelo de gestión?

E. N.— Un matadero industrial con capacidad exportadora al mercado europeo debería gestionarse desde una empresa mixta. En ella se insertarían las instituciones públicas —DPZ e IAF—, los propios ganaderos y algunos socios industriales con líneas de comercialización dentro y fuera de Ejea. Animo desde aquí a que el ganadero participe en este tipo de empresas.

P.— Hablando más específicamente de UAGA, ¿qué nivel asociativo tienen agricultores y ganaderos en Ejea?

E. N.— En Cinco Villas el carácter asociativo es muy fuerte. UAGA tiene un nivel de afiliación muy alto, unos 800 afiliados. Dentro del conjunto regional y nacional tenemos una incidencia tremenda, igual o mayor a la de los sindicatos convencionales.

P.— Usted lleva como Secretario General de UAGA desde 1989. ¿Cuáles son sus perspectivas profesionales de futuro?

E. N.— En principio mi deseo es acabar mi actual mandato hasta 1996. Respecto al futuro, tengo muchas ganas de trabajar en mi explotación. Así me planteo como reto dejar mi puesto al finalizar este mandato, para dejar paso a otros compañeros.

P.— ¿Cómo le gustaría que le recordaran?

E. N.— Creo que he dado muestras de gran ánimo de trabajo. Pienso que he contribuido a la diversificación de UAGA, no sólo en nuestra estricta actividad, sino también a través de otros proyectos, como la Plataforma en Defensa del Mundo Rural, la Cooperativa de Viviendas Rurales de Protección Oficial o las Granjas-Escuelas en pueblos abandonados.

P.— Para terminar, ¿qué opinión le merece la iniciativa de este periódico municipal «LA VOZ DE EJEA DE LOS CABALLEROS»?

E. N.— Yo siempre he creído que estas cosas son buenas. En estos momentos existe un déficit de información al ciudadano, porque somos absorbidos por la «caja tonta». Los ciudadanos de Ejea, además de Radio Aragón «Cinco Villas», podrán tener acceso a lo que se hace desde el Ayuntamiento y desde otras organizaciones como UAGA. Por eso creo que esta iniciativa es muy positiva, buscando la diversificación tal y como vosotros la planteáis.

CÁMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA: LA DELEGACIÓN EN CINCO VILLAS, ABIERTA AL EMPRESARIO

El papel del empresario, como motor de la economía, es fundamental. Así quedó claro en las Conclusiones de las Estrategias sobre Desarrollo Económico de Cinco Villas. Nuestra comarca está necesitada de empresarios imaginativos, arriesgados y con iniciativa.

La Delegación de la Cámara de Comercio e Industria en Cinco Villas asume el papel asesor hacia aquellos que reclaman sus servicios. El apoyo que desde ella pueden obtener tiene múltiples facetas.

Los servicios que la delegación ofrece son los meramente informativos —asesoría jurídica, economía e industria, actividad empresarial, comercio interior y exterior, y Comunidades Europeas— y también los formativos, a través de cursos monográficos y planes de formación.

La Delegación en Cinco Villas de la Cámara de Comercio e Industria tiene su sede en Ejea de los Caballeros, en la calle Justicia Mayor de Aragón 1 (teléfono 66 10 22).



SERVICIO MUNICIPAL DE ABASTECIMIENTO DE AGUA
Mediavilla, 20 • Tel. 66 11 03 • 50600 EJEA DE LOS CABALLEROS (Zaragoza)

ACUERDOS IMPORTANTES

Los barrios mejorarán su abastecimiento

El Pleno municipal acordó llevar a cabo las obras de mejoras en los abastecimientos de aguas de todos los barrios de Ejea. El proyecto técnico aprobado tiene un presupuesto de ejecución por contrato de 41 millones de pesetas.

Acaban de comenzar los trámites administrativos preceptivos en estos casos, como son el someter el expediente a información pública y su inserción en el Boletín Oficial de la Provincia. Tras esta iniciativa, los barrios ejeanos mejorarán notablemente sus infraestructuras de suministro de agua, con lo que eso supone de equiparación de sus habitantes a las condiciones más óptimas del servicio.

Ejea representada en la Mancomunidad Bajas Cinco Villas

El último acuerdo relevante del último Pleno del Ayuntamiento de Ejea fue la elección de los siete representantes del municipio en la Junta de la Mancomunidad Bajas Cinco Villas.

Los vocales titulares elegidos fueron, por parte del PSOE, el alcalde Eduardo Alonso, Javier Lambán y Antonio Herranz; por el PAR, Fernando Acín y José Luis Alonso; por IU, Carlos García y por el PP, Fernando Sánchez.

Los vocales suplentes son, por el PSOE, Jesús Surriá, M.ª Teresa Somalo y Marcelino Ceasmanis; por el PAR, José Luis Monguilod y Dionisio Relancio, además de los únicos representantes de IU y PP.

La Mancomunidad Bajas Cinco Villas, integrada por los municipios de Tauste y Ejea de los Caballeros, se constituyó con la finalidad de gestionar el vertedero controlado de residuos sólidos, que recogerá en un futuro próximo las basuras de estos dos municipios, los de mayor población de toda la Comarca, tratándolos con los sistemas más modernos y menos peligrosos para el medio ambiente. Este nuevo vertedero inauconado se ubicará definitivamente en los terrenos limítrofes de los dos términos municipales, cerca del monte de Sara.

Viviendas de Protección Oficial en El Bayo

Los primeros pasos para la construcción de estas viviendas se dieron también en el pleno del 31 de enero, al aprobarse la enajenación, mediante concurso, de una finca de propiedad municipal situada en la calle Riveranos de El Bayo. Esta enajenación se hace en favor de cooperativas y entidades sociales, siendo su uso exclusivo la construcción de Viviendas de Protección Oficial del régimen especial, que en el caso de El Bayo, no han sido todavía cuantificadas en su número definitivo.

De todas las ofertas, se consideró la de ALACET SOCIEDAD COOPERATIVA LIMITADA la más ventajosa para los intereses municipales. El acuerdo plenario especifica que esta cooperativa adjudicataria de la licitación deberá destinar las fincas enajenadas de forma exclusiva a la construcción de las viviendas antes mencionadas.

Con esta iniciativa, la construcción de la Vivienda de Protección Oficial no sólo se aplica en el núcleo urbano de Ejea, sino que se extiende también a otros barrios.



El Bayo

Foto ARILLA

El Ayuntamiento asume las obras de la Plaza del Mercado y rescinde el contrato con la empresa adjudicataria

EJEA TENDRÁ POR FIN SU APARCAMIENTO SUBTERRÁNEO

Las 120 plazas se venderán en propiedad y no con contratos de cesión



Por su ubicación, la Plaza del Mercado es el lugar idóneo para construir el aparcamiento. El comercio y los servicios se concentran en sus alrededores.

Foto CVAV

Ejea contará por fin con un aparcamiento subterráneo en la Plaza del Mercado después de que el último Pleno Municipal, celebrado el pasado 31 de enero, diera vía libre a su ejecución tras solucionar los problemas que habían surgido con la empresa a quien en principio se había adjudicado la obra.

En dicha sesión plenaria, los ediles ejeanos estudiaron en profundidad el dictamen realizado por la Comisión Informativa de Urbanismo, Vías y Obras en el que quedaba patente la imposibilidad de POSCASA, S. L. para comenzar los trabajos, debido a las dificultades de captación de residentes que estuviesen interesados en ser cesionarios de las 120 plazas del nuevo parking. Tales fueron esos inconvenientes encontrados por la empresa

que, ante la casi inexistencia total de vecinos comprometidos, la financiación de la obra no tenía las mínimas garantías.

POSCASA, S. L. solicitó la rescisión del contrato administrativo que le unía con el Ayuntamiento de Ejea como empresa adjudicataria de las obras del aparcamiento y en el último pleno, se decidió dar una salida positiva al proyecto y el Ayuntamiento, por mayoría, ha asumido de forma directa la promoción de la obra tras admitir la mencionada rescisión del contrato anterior con la empresa.

El Ayuntamiento siempre ha considerado este aparcamiento subterráneo de la Plaza del Mercado como un instrumento necesario para la descongestión del tráfico del centro de

Ejea, ya que por su ubicación, aliviara la zona clave de comercio y servicios de la ciudad.

Tras el giro que han tomado los acontecimientos en relación a esta importante obra, el Ayuntamiento también ha puesto fin a los recelos de los posibles compradores, que no vieron con buenos ojos la posibilidad de que las 120 plazas salieran a la venta en régimen de cesión para un determinado tiempo. A partir de ahora ya puede hablarse de que las plazas de aparcamiento se venderán en propiedad.

El Pleno también acordó la aprobación del proyecto técnico inicialmente presentado por el arquitecto Javier Boch y cuyo presupuesto de ejecución por contrato asciende a 120 millones de pesetas. A partir de ahora, el expediente será sometido a información pública.

La organización del municipio todo el mes a debate

LOS BARRIOS DE EJEA PUEDEN TENER NUEVOS REGLAMENTOS PARA SUS JUNTAS VECINALES

◦ *El Ayuntamiento aborda en unas jornadas la descentralización*

Los barrios de Ejea de los Caballeros podrían tener en un futuro próximo un reglamento que regule la composición y las competencias de las respectivas Juntas Vecinales, encaminado a hacer compatible el principio de eficacia administrativa y las demandas de autonomía que, tradicionalmente, han planteado dichos barrios.

Al menos ese es el objetivo final que persiguen las *Jornadas sobre la organización del municipio de Ejea* que, promovidas por el alcalde Eduardo Alonso y organizadas por la Delegación de Participación Ciudadana del Ayuntamiento, tienen lugar durante este mes de febrero en nuestra ciudad.

El Ayuntamiento plantea de una manera firme la necesidad de crear los órganos que permitan poner en marcha estos instrumentos de descentralización, con los que los vecinos de Rivas, Farasdués, Pínsoro, Bardena, Santa Anastasia, Valareña, El Sabinar, El Bayo y La Llana verían cumplida una de sus aspiraciones de cara a mejorar el funcionamiento de las Juntas Vecinales actuales.

Las Jornadas arrancaron el viernes 11 de febrero en Farasdués, donde el Director General de Administración Local del Gobierno de Aragón, Pedro Luis Martínez Pallarés, ofreció una conferencia que, con el título *Una aproximación a los problemas de organización del municipio de*



Farasdués sede de uno de los actos.

Foto JERICÓ

Ejea de los Caballeros: descentralización y eficacia administrativa entró de lleno en el proyecto.

El sábado día 19 se celebró una mesa redonda en Ejea bajo el lema *Los municipios aragoneses con varios núcleos de población: casuística de problemas y soluciones*, en la que estuvieron presentes como invitados varios miembros de los ayuntamientos de Zaragoza, Calatayud, Tarazona, Jaca, Monzón, Sabiñánigo, Almudévar, Tauste, Zuera, Castellote, Benabarre, Canal de Berdún y Piedratajada.

El colofón de las Jornadas se pone en Santa Anastasia, con la celebración de un debate abierto el sábado 26 de febrero, bajo la propuesta *Descentralización Administrativa: una propuesta para Ejea de los Caballeros*.

A pesar de que una resolución de este tipo conlleva no pocos pasos previos, el Ayuntamiento de Ejea, a través de su alcaldía, espera poder satisfacer las demandas e ilusiones de los vecinos de nuestros barrios. De momento, las primeras bases y ya están puestas.



IMPRENTA FÉLIX ARILLA, S. L.

CATALOGOS ■ FOLLETOS ■ LIBROS ■ EDICIONES ■ ESTUDIO GRAFICO

Prolongación P.º del Muro, 33 • Teléfono 66 04 35 - Fax 66 24 12
50600 EJEA DE LOS CABALLEROS (Zaragoza)

Oficina de Zaragoza

P.º de la Independencia, 24-26, 9.º, Ofic. 12 • Teléfono y Fax 23 58 20
50004 (Zaragoza)

**CRISTALERÍA EN GENERAL
Y PERSIANAS**

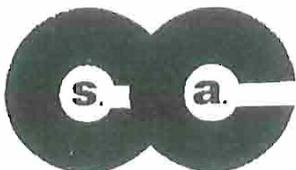
ARCI

Alfonso I, 20 • Teléfono 66 15 04
EJEA DE LOS CABALLEROS (Zaragoza)

DISCO - BAR

PH & JC

EJEA DE LOS CABALLEROS



CONSTRUCCIONES CAVERRO, S. A.

OBRAS PÚBLICAS

OFICINAS

Avda. Independencia, 23, 1.º dcha. • Teléfono 22 48 87
50001 ZARAGOZA

Se pretende reforestar e implantar sistemas de riego

LA SEGUNDA FASE DE LA CANALIZACIÓN DEL ARBA DE BIEL VA A COMENZAR

• *El Ayuntamiento tiene previsto invertir 9 millones de pesetas*

En próximas fechas se va a emprender la plantación de arbolado y la adopción de sistemas de riego en la zona canalizada del Arba de Biel. El presupuesto previsto para ello por el Departamento de Agricultura, Ganadería y Medio Ambiente del Ayuntamiento de Ejea es de 9 millones de pesetas aproximadamente.

También se ha terminado la limpieza de lo ya canalizado. El coste de esta fase ha sido de 15 millones de pesetas, aportadas íntegramente por la Diputación General de Aragón a través de una subvención de la Consejería de Agricultura.

La canalización del Arba de Biel, en el tramo que hoy ya podemos ver finalizado, se planteó a raíz de las inundaciones del verano de 1992. La irregularidad de los caudales de nuestros ríos y el problema de las avenidas causadas por las tormentas estivales provocaron el desbordamiento que todos tenemos fresco en la memoria.

La solución para ello no es otra que el encajonamiento de los ríos, mediante el movimiento de tierras y el relleno de las orillas mediante bloques de piedra. Además, la limpieza del lecho es fundamental, pues con ello se facilita la eliminación de obstáculos y el fluir libre del caudal.

Esta es la obra hidráulica que se emprendió con el Arba de Biel. La intervención en el medio se planteó de la forma me-



Foto SÁMPEL



Foto SÁMPEL

Las dos fotografías muestran la envergadura de la obra realizada y a raíz de las inundaciones de 1992. El antes y el después del mismo tramo del río, donde el respeto ecológico prima en cualquier tipo de actuación.

nos agresiva posible, teniendo como objetivo el respeto ecológico y la integración con la naturaleza.

La canalización no supuso ningún desembolso económico para las arcas del Ayuntamiento de Ejea, puesto que los 110 millones de pesetas del coste de la obra fueron conseguidos a través de una subvención de la Confederación Hidrográfica del Ebro, rectora de nuestra cuenca hidrográfica.

Existen otros dos proyectos, uno a corto y otro a medio plazo. Se tiene la intención de seguir canalizando el Arba de Biel, como mínimo un kilómetro aguas arriba. El presupuesto para ello rondaría los 35 ó 40 millones de pesetas. Aquí también se pretende insertar una estrategia ecológica, respetando lo más posible el medio ambiente y realizando plantaciones de árboles.

El otro proyecto, éste a más largo plazo, es el de la canalización del otro río próximo al casco urbano de Ejea, el Arba de Luesia. El encauzamiento se realizaría desde Rivas hasta el azud de Camarales. La inversión estaría cercana a los 40 millones y también se contempla la reforestación de las orillas.

La conjugación del respeto al medioambiente de los ríos y de la seguridad para las cosas y las personas es el objetivo de fondo del Departamento de Agricultura y Montes del Ayuntamiento de Ejea.

S sarplast ibérica, s.a.

Polígono Valdeferrín, C/A, n.º 49 • Teléfono 66 40 53
50600 EJEA DE LOS CABALLEROS (Zaragoza)

EJEJA SE SOLIDARIZA CON BOSNIA

Las pasadas navidades tuvo lugar la tradicional programación que el Departamento de Cultura del Ayuntamiento organiza. En esta ocasión, el nombre de la campaña navideña era «Cultura y Solidaridad». El motivo es que todos los fondos recaudados mediante las actuaciones se destinarán a la compra de alimento y ropa para la ciudad bosnia de Trevinje.

Ayuntamiento de Ejeja, Diputación de Zaragoza y Movimiento por la Paz, el Desarme y la Libertad en Aragón se han unido para enviar un convoy de ayuda humanitaria a esa ciudad de la ex-Yugoslavia, tan castigada por el azote de una guerra fratricida. El dinero se insertará en el Proyecto de Solidaridad Municipal con Bosnia.

La recaudación se cifra en 1.500.000 pesetas aproximadamente. Ese dinero proviene de la venta de bonos y entradas, además de la donación de su caché por parte de algunos grupos y artistas locales. Las agrupaciones folklóricas «Aires de Aragón» y «Promesas de Aragón» donaron el importe íntegro de sus actuaciones al fin que se perseguía. También la tina infantil del señor Peralta ha contribuido económicamente en la medida de sus posibilidades.

De todas las actuaciones destaca la asistencia de público al «Festival de Solidaridad con Bosnia» y la respuesta entusiasta de los niños. Éstos han dado un ejemplo de interés tanto por la causa como por los actos que se programaron para ellos. En este sentido, nos han dado una lección a los adultos, pues en algunas actuaciones destinadas a estos últimos no se logró la asistencia deseada.

La calidad de la programación era elevada y la diversidad de la misma la hacían sumamente atractiva. Por destacar algunos contenidos hablaremos del excelente concierto de música medieval del grupo «PNEUMA» y el del día 2 de enero, a cargo del Grupo Vocal «Bela Bartok», el coro y el grupo de viento de Pina de Ebro y la Camareta San Nicolás. Estos son algunos ejemplos, pero los que han seguido de cerca la programación podrán añadir otros muchos.

La Solidaridad con el pueblo bosnio a través de la Cultura ha guiado el diseño de esta programación cultural. Como bien dice M.^a Teresa Somalo, concejala de Cultura y Bienestar Social, en el folleto anunciador «el solo hecho de que unos pocos niños y ancianos de Trevinje no mueran de hambre y frío durante este invierno, justifica con humanísima plenitud el esfuerzo que los ciudadanos y las instituciones de Ejeja han realizado».

EL CENTRO DE OCIO Y TIEMPO LIBRE INICIA SU ANDADURA EN ESTE AÑO 94

• La integración del niño a través del juego es su objetivo

El Centro de Ocio y Tiempo Libre ha comenzado sus actividades en este año 1994. Su ubicación provisional, hasta la construcción del Centro Cívico, se encuentra en unos locales de la calle Palafox, junto al Casino España y enfrente del Colegio Público «Allué Salvador». La dirección del Centro corre a cargo de la Asociación Cultural «Guachumberi», un grupo de jóvenes monitores que presentó un proyecto lúdico al Ayuntamiento. Éste, a través del Departamento de Cultura, se encarga de patrocinar económicamente las actividades del Centro.

El público a quien va dirigida esta iniciativa son los niños ejejanos, en edades comprendidas entre los 4 y 12 años. El trabajo del Centro de Ocio y Tiempo Libre se estructura mediante talleres que recogen un arco de materias muy diverso.

Talleres anuales

Dentro del marco de actividad del Centro, existen cinco talleres que van a distribuir su trabajo a lo largo de todo el año: biblioteca, ludoteca, teatro, periódico y medioambiente.

Mediante el taller de biblioteca se intenta motivar a la lectura desde las edades más pequeñas, fomentar el uso y cuidado de los libros y encontrar en éstos todas las posibilidades de juego y diversión. Estos objetivos se llevarán a la práctica con numerosas actividades, siempre teniendo como guía al juego: se explicará a los niños lo que es y cómo funciona una biblioteca; se leerán libros y cuentos, representándolos o dibujándolos después; y se realizarán visitas al Taller de Encuadernación, a la Biblioteca y Archivo Municipales.

La ludoteca pretende ser un espacio donde el juego sea un útil para desarrollar las distintas capacida-



El niño debe aprender a desarrollar su expresividad.

Foto JERICÓ

des del niño. Los diferentes juegos, individuales o en grupo, se repartirán desde los de mesa hasta los deportivos y al aire libre, pasando por los de expresión, construcción, comprensión y cooperación. Los padres también tendrán su papel en todos ellos.

El taller de teatro se dedicará al fomento de la creatividad y expresividad del niño, desarrollando la psicomotricidad y la pérdida del ridículo. Este taller tendrá dos épocas respecto a su trabajo: de diciembre a febrero al carnaval y de marzo a mayo al teatro.

El medioambiente también ocupa un lugar preferente en el Centro de Ocio y Tiempo Libre. La idea general es que los niños tengan un contacto más frecuente con la naturaleza, identificándose con los problemas medioambientales habituales, siempre mediante una perspectiva lúdica. Los talleres de

medioambiente son variados: prensado y sellado de flores silvestres, terrarios para lombrices, estudios de una bodega y de un mercado de abastos, las setas y otros hongos, la construcción de un hormiguero, la orientación con brújula y otras más.

El periódico es el último taller anual. Con él se intenta fomentar el trabajo en equipo, potenciar la actividad, motivar a la lectura y a la investigación documental, e introducir al niño en conceptos como el diseño gráfico. La distribución en grupos se hará mediante distintos equipos: redacción, montaje, diseño gráfico y dirección.

Talleres trimestrales

Otras actividades del Centro de Ocio y Tiempo Libre tienen una dedicación en el tiempo más corta. Se trata de los talleres trimestrales, que son manualidades, basuras y música.

El taller de manualidades pretende despertar la imaginación creativa del niño a través de elementos manuales, intentando que se desarrolle el sentido estético y la autoconfianza en sus posibilidades.

El que se dedica a las basuras incide en una de las problemáticas actuales respecto del medioambiente. Los fines del taller se basan en la potenciación de la creatividad para la búsqueda de materiales alternativos y de reciclaje, además de su aplicación a la construcción de juguetes.

Por último, el taller de música centrará sus contenidos en la construcción de alguna melodía con instrumentos caseros y en el desarrollo de los distintos ritmos del cuerpo.

Todas estas actividades y otras más que se puedan programar están al servicio de todos los niños ejejanos. En el Centro de Ocio y Tiempo Libre tienen una cita con el juego y la creatividad.

EL RETABLO MAYOR DE LA IGLESIA DE SAN SALVADOR YA ESTÁ COMPLETO

Se han colocado el Sagrario y dos tablas que faltaban de restaurar

La restauración del retablo mayor de la iglesia parroquial de San Salvador se ha completado con la incorporación del Sagrario y dos tablas del banco. Dicho trabajo ha sido realizado por Ángel Marco, el profesional que comenzó y finalizó la primera fase del proyecto.

La culminación de la obra ha sido posible gracias al aporte económico de la Diputación de Zaragoza, que ha costado de manera íntegra esta última fase de la restauración, y al apoyo de los servicios técnicos del Ayuntamiento de Ejeja.

El Sagrario es una copia del que se encuentra en la iglesia de Amento, en la provincia de Zaragoza. Se han seguido los parámetros estilísticos góticos, unificando la fábrica de madera con la decoración de pan de oro, e integrándolos en el conjunto del retablo.

Las dos tablas que debían ser restauradas —la «Flagelación» y

«Jesús con la Cruz a cuestas»— se han incorporado al banco del retablo tras un proceso de restauración muy costoso. La carcoma y el efecto de los cambios climáticos, biológicos y químicos habían deteriorado de forma profunda a las pinturas, más si cabe que al resto del retablo. Ello se ha debido a que estas dos últimas tablas no fueron repintadas en el siglo XVIII como el resto de la obra, con lo que el efecto de protección a los agentes externos desapareció.

El retablo mayor de San Salvador, de estilo gótico-internacional, es una de las obras más importantes de la pintura religiosa aragonesa del siglo XV. Lo empezó a pintar Blasco de Grañén en 1438, acabándolo Martín de Soria en 1476. Todos deberíamos conocer y valorar en su justa medida la joya artística que Ejeja posee.



CENTRO DEPORTIVO MUNICIPAL: SE COMPLETA LA DOTACIÓN DEPORTIVA DE EJEA

A finales de este año está prevista su puesta en funcionamiento

La última fase del **Centro Deportivo Municipal** se está desarrollando en este año 1994. La zona donde se ubica, denominada «Luchán», tiene una superficie aproximada de 47.000 metros cuadrados.

Ahora se está emprendiendo la segunda fase del Campo de Rugby-Fútbol, el vallado del recinto y la plantación de arbolado. Todavía se encuentran pendientes de confirmación, aunque en un estado muy avanzado, las Pistas de Tenis, la ampliación de los vestuarios y la explanación del Campo de Fútbol de tierra.

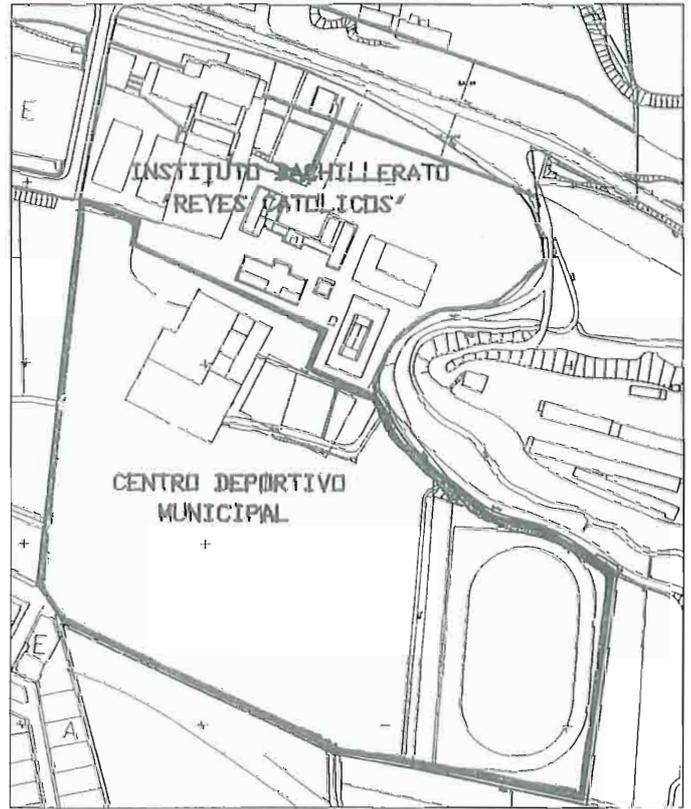
Las inversiones se realizan dentro del Plan General de la D. G. A., Diputación de Zaragoza y Ayuntamiento de Ejea.

Con la realización de este Complejo Deportivo se logran completar varios objetivos dentro

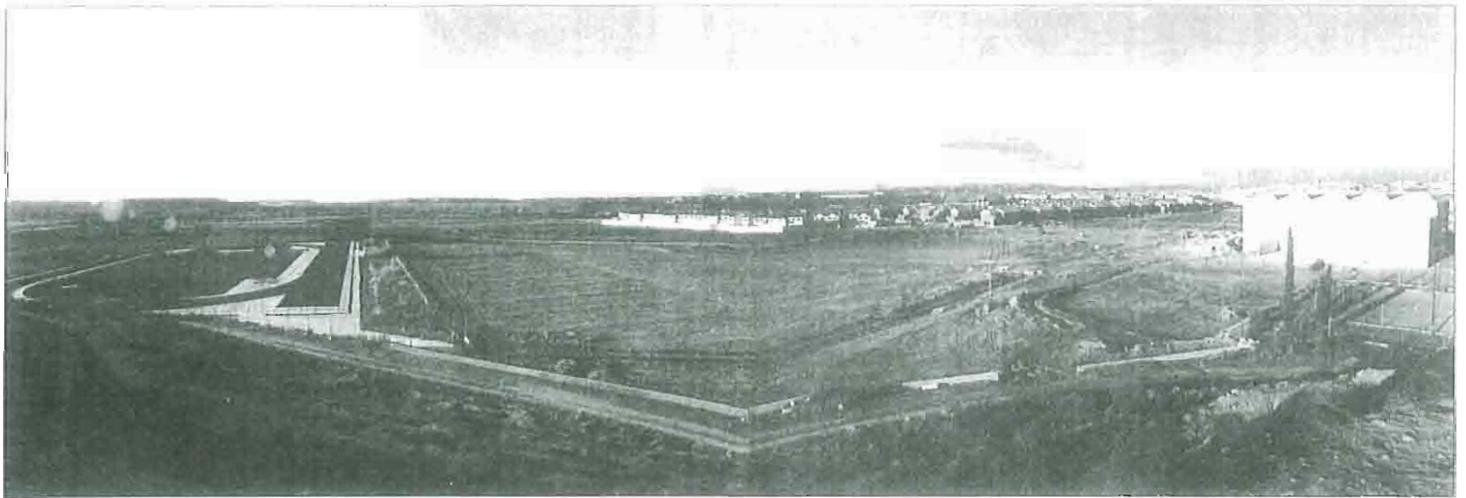
del Sistema Deportivo Local. Se llega a la centralización de las instalaciones deportivas y recreativas, con la consiguiente mejora de la gestión y la reducción de los costes de mantenimiento. Se crea un espacio con características lúdicas, deportivas y recreativas, con un espíritu eminentemente popular. Y por último, se alcanzará una alta rentabilidad social y deportiva de las instalaciones.

El proyecto global del Centro Deportivo arranca del año 1980. Hasta la actualidad se han construido la Pista de Atletismo con su almacén, la Sala Polivalente-Frontón Cubierto y la 1.ª Fase del Campo de Rugby-Fútbol.

También se ha llegado a un convenio con el Instituto de Bachillerato «Reyes Católicos» para la utilización de sus instalaciones deportivas fuera de horario escolar.



Croquis de la ubicación de las nuevas instalaciones deportivas.



La Ciudad Deportiva va tomando forma poco a poco, como se puede apreciar en este fotomontaje.

Foto DANIEL BLASCO

HORMIGONES CINCO VILLAS, S. A.

FÁBRICA EN:

Polígono Valdeferrín • Teléfono (976) 66 00 62 • EJEA DE LOS CABALLEROS

OFICINAS

Avda. Independencia, 23, 1.ª dcha. • Teléfono (976) 22 46 87 • 50001 ZARAGOZA.

LA RETINA DEL PASADO

Por DANIEL BLASCO PALACIO

LA retina del pasado se abre en esta ocasión primera a una de las más antiguas imágenes existentes de nuestra población, reproducida fotográficamente. Podría datarse con seguridad hacia 1890.

En uno de los detalles de la misma un campesino cabalga sin prisa, ante la puerta oeste de S. Salvador, a dar principio a sus faenas. Le cubre el rostro un pañuelo, protector del viento y del polvo. Mujeres sentadas sobre largas losas de piedra, le observan atentamente.

En el siguiente fragmento, en el arranque de lo que luego se denomina-



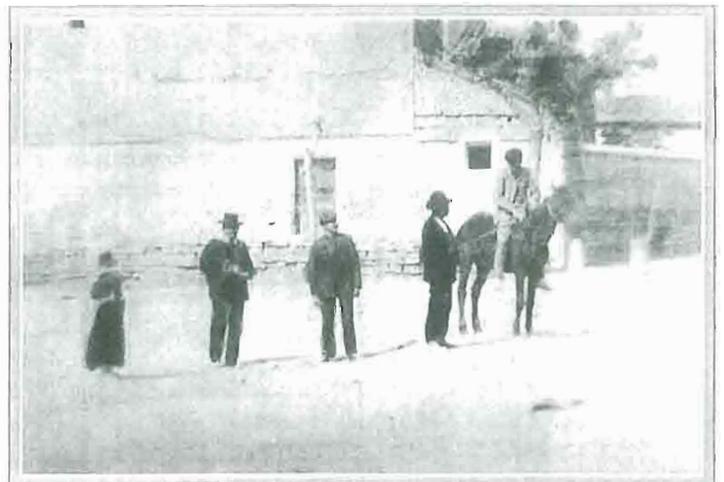
ría Paseo de la Estación, tres ejeanos que no precisan de cabalgadura al alba para justificar su existencia. Con sombrero uno, gorra otro, y chato hongo el tercero se apoya divertido en su bastón mientras utiliza al tronco del árbol como sujeción.

Obsérvese el gran edificio que se asoma tras la almena de la iglesia-fortaleza, y que con más detalle reproduzco en la siguiente instantánea tomada desde el aire setenta años más tarde. La retina de la memoria lo ve en una parte del tiempo como sede de la Guardia Civil, y de las Hnas. Mercedarias en otra.

El edificio fue derribado hace cerca de treinta años para abrir el amplio paso que hoy une el Paseo del Muro con la calle Mediavilla.

En el último detalle de estas imágenes añejas vuelven a aparecer nuestros tres amigos junto a la Casa del Sacristán. El hombre del bombín, sirviéndose una vez más de su bastón, da instrucciones a alguien que se ha acercado a caballo.

Los personajes en cuestión, la casa del Sacristán..., ya son historia.



EL NÚMERO 13 DE LA REVISTA SUESSETANIA YA ESTÁ EN LA CALLE

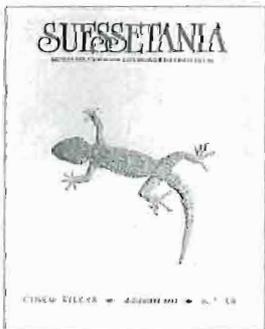
Coincide con el cincuentenario del nacimiento de la Institución «Fernando el Católico»

Acaba de salir al mercado el último número de SUESSETANIA, la revista del Centro de Estudios de las Cinco Villas. Este hecho coincide con el 50 aniversario de la Institución «Fernando el Católico», de la que el Centro de Estudios es filial.

La Institución, dependiente de la Diputación de Zaragoza, se ha consolidado como baluarte de la cultura aragonesa y como impulsora de la investigación sobre nuestra tierra. El Centro de Estudios de las Cinco Villas, que en el año 1992 cumplió también su décimo aniversario, se ha encargado de difundir dicho objetivo en nuestra comarca.

A la conmemoración del «cumpleaños» de la Institución «Fernando el Católico» se suma el relevo al frente de su dirección. Ildefonso Manuel Gil deja este puesto tras un período de tiempo en que ha impregnado su sello a la Institución, invistiéndola de un prestigio reconocido de forma general.

Su sucesor es Guillermo Fata's Cabeza, uno de los catedráticos de la Universidad de Zaragoza con más prestigio en el ámbito nacional e internacional, sobre todo en el campo de la arqueología y la Historia Antigua. Con él la Institución «Fernando el Católico» mantiene el tono en la dirección que había impuesto Ildefonso Manuel Gil.



Portada del último número de Suessetania.

LA ARQUEOLOGÍA, EL TEMA CENTRAL

El número 13 de SUESSETANIA contiene en su seno un buen número de trabajos de investigación, que enriquecen, sin duda, el conocimiento sobre nuestra comarca y que aumentan el acervo cultural de todos nosotros.

La arqueología es el tema central de la revista, centrada en la prehistoria y la época medieval. Respecto a la arqueología prehistórica podemos encontrar tres artículos complementarios: una «aproximación al estudio de los yacimientos líticos de la cuenca media del Arba de Biel» de Nuria Ramón y M. Ángeles Tilo; un estudio sobre la Balsa la Tamariz como núcleo de un poblamiento estable en la Edad del Bronce, cuyos autores son Javier Rey y José I. Royo; y los resultados definitivos de la cata que se hizo en la Plaza de Santa María de Ejea antes de su remodelación. Esta última excavación fue dirigida por Peña Lanzarote Subías, responsable del Centro de Estudios de las Cinco Villas.

La arqueología medieval recoge tres trabajos sobre otras tantas construcciones defensivas: los castillos de Peña (Sos) y Castiliscar y el torreón gótico de Navardún.

ARTE, PALEOGRAFÍA Y BIOGRAFÍAS

Carmen Rábanos continúa publicando su inventario artístico del partido judicial de Ejea de los Caballeros, en este caso dedicado a Santa Eulalia de Gállego.

La Paleografía también tiene su espacio en esta SUESSETANIA. Bernabé Cabañeros nos ofrece las transcripciones de sendas inscripciones encontradas en la iglesia parroquial de San Salvador de Agüero.

Los aspectos biográficos son abordados por el padre capuchino Luis Longás. Nos habla, en un estudio riguroso, de un personaje que seguro había permanecido inédito para la mayoría de nosotros. Se trata

de Francisco de Tauste, misionero en la evangelización de América durante el siglo XVII y estudioso de la lengua chaimina de los indios.

EL ESTUDIO DE LOS CONFLICTOS

Las relaciones, tensiones y conflictos entre los pueblos de Cinco Villas han sido frecuentes a lo largo de la historia. Dos trabajos abordan esta temática. El de Elena Piedrafita recoge los enfrentamientos y colaboraciones entre los concejos cinco-villeses en los siglos XIII y XIV. Por su parte, José Luis Argudo y J. Francisco Casanova se adentran en las relaciones entre El Frago y Biel en el siglo XIX.

OTROS TEMAS

SUESSETANIA 13 recoge, además, otros temas que rebasan el plano histórico estricto. El Centro de Estudios de las Cinco Villas ha demostrado su interés no sólo por los trabajos de investigación histórica, sino también por todos aquellos que centren su área de estudio sobre la economía, la sociología, la ecología o la antropología.

Fiel reflejo de ello es el trabajo de Jorge Sánchez Videgain sobre la distribución de anfibios y reptiles en Cinco Villas. El autor cataloga 32 especies distintas, utilizando mapas de localización para las mismas.

La antropología en Cinco Villas se ha dotado de un instrumento valiosísimo gracias a Luis Miguel Bajen y María Gros. Nos referimos a la creación del archivo de tradición oral de la comarca, primer proyecto de este tipo en la provincia de Zaragoza. En el artículo se explica cómo ha sido la campaña de recopilación de material.

Al final, esta nueva SUESSETANIA recoge tres secciones fijas. Recuperación del patrimonio, noticiario cultural y reseña de publicaciones culminan el contenido del número 13 de la revista del Centro de Estudios de las Cinco Villas.

EL MIRADOR DE LA HISTORIA

¿DÓNDE ESTÁ LA MEMORIA?

Un verano, inmerso en una conversación con unos «viejos» (palabra noble en sí misma), uno de ellos me planteó su bien fundamentada duda: «vosotros, a los que os gusta la Historia, ¿de dónde sacáis tantas cosas?». La anécdota, con un profundo fondo teórico, no es para desdorarla.

A veces el historiador no sabe transmitir bien la idea de la procedencia de su información. Y no hablo del mediano conocimiento de los que ya tienen algún contacto con la labor histórica, sino del público en general. En este espacio nos dirigiremos a ese gran grupo de personas que ven a la Historia y al historiador desde una perspectiva lejana y esceptica.

El problema que yo planteo es el de las FUENTES HISTÓRICAS, es decir, la «materia prima» que el investigador utiliza para elaborar la Historia. Más tarde vendrá otro paso, fundamental en este proceso, como es el de la utilización del MÉTODO HISTÓRICO: o sea, la forma de trabajar e interpretar los datos. Pero este asunto no viene a cuento ahora.

Antes de acometer el estudio de cualquier tema, el historiador debe saber si hay fuentes sobre ello, su cantidad y dónde se encuentran. Esta tarea está encomendada a un elemento clave dentro del trabajo histórico: la «heurística». Ésta consiste en un proceso de ordenamiento y estudio de las fuentes históricas, para que, más adelante, el historiador pueda manipularlas con facilidad.

Respecto a las fuentes históricas propiamente dichas existen cuatro grandes grupos, que a grosso modo son: la arqueología, los documentos escritos, el arte y el propio Hombre.

La ARQUEOLOGÍA es la ciencia que intenta descifrar el pasado más remoto, a través de excavaciones hechas con un método muy riguroso y cuidado. En ocasiones, la arqueología no necesita excavar, sino que se dedica a analizar e interpretar restos —utensilios, monedas, huesos—, para insertarlos en el marco histórico adecuado. El Centro de Estudios de las Cinco Villas cuenta con una excelente Sección de Arqueología, al frente de la cual está Peña Lanzarote Subías, que ha aportado notables hallazgos (como los restos romanos de la Plaza de Santa María de Ejea) y publicaciones (la Carta Arqueológica de las Cinco Villas).

Las FUENTES DOCUMENTALES ESCRITAS son el núcleo más claro y valioso al que un historiador puede dirigirse. Los documentos escritos, en soportes variados como el papel, la piedra, la madera o el metal, aportan una información tangible y de primera mano. El único problema —y no por ello de menor importancia— es el de descifrar el mensaje e insertarlo en el ámbito histórico al que pertenece, es decir, en su época temporal. El investigador recurre para ello a una serie de «disciplinas auxiliares», con las que intenta apoyarse para exprimir al máximo el documento: diplomática (actas medievales), numismática (monedas), filología (lengua), sigilografía (sellos), paleografía (escritura), criptografía (códigos), epigrafía (inscripciones), papirología (papiros), genealogía (familias) y heráldica (escudos de armas).

En Ejea contamos con tres archivos documentales excelentes, en el sentido de escritura sobre papel o pergamino. Dos son públicos —el Archivo Histórico Municipal y el Archivo Parroquial— y uno privado —el de la familia Bentura—.

EL ARTE es otra de las fuentes del historiador. En él se conjugan los elementos técnicos, repartidos en todas las «artes» (arquitectura, pintura, escultura, etc.), y la espiritualidad del artista. Es esta última faceta la más difícil de ponderar, porque por mucho que, por ejemplo, avancemos en el estudio del románico, llegaremos a comprender alguna vez el comportamiento mental, ideológico o sensitivo del artista?, ¿acaso podremos siquiera intuir los condicionantes sociales, personales y, sobre todo, espirituales que movían la mano del Maestro de Agüero cuando esculpía las fachadas de San Salvador de Ejea? Creo que tan sólo podremos acercarnos a éstos de certeza, aproximaciones más o menos eruditas.

Y como fondo de todas las fuentes históricas, siempre EL HOMBRE, emisor y receptor al mismo tiempo de la Historia. La ANTRPOLOGÍA, esa ciencia revalorizada en las últimas décadas, se introduce en el maremagnum de tradiciones, supersticiones, folclores y comportamientos que el ser humano ha desarrollado a lo largo del tiempo. El Hombre, ese enigmático foco de información y esa sufriente víctima de sus propios desatinos, tiene un archivo que supera a todos los demás: LA MEMORIA. Un ejemplo de memoria almacenada es el Archivo de Tradición Oral de Cinco Villas, que el Centro de Estudios ha amparado, magnífica herramienta para el estudio de nuestra comarca.

El problema estriba en que el Hombre, en ocasiones más habituales de lo estrictamente necesario, practica un ejercicio paralelo y contrapuesto: la desmemoria. Aunque pensándolo bien, quizá la desmemoria no sea una actitud tan contradictoria: ella no es más que una forma que el Hombre ha adoptado para memorizar el olvido.

José Luis Jericó Lambán



S & C Diversificación, s.l.

Prolongación Pº del Muro, 16

Tel. (976) 66 33 11 - Fax (976) 66 19 85

Tel. Intern. (3476) 66 33 11 - Fax (3476) 66 19 85

50600 EJEJA de los Caballeros (Zaragoza)

C A R N A V A L



Foto CYAN

GOCE Y JOLGORIO A RAUDALES

Este año la participación ha sido de nuevo masiva. Los diferentes concursos —máscaras y disfraces— han resultado todo un éxito de participación y calidad. Ello demuestra que los ejeanos se toman muy en serio esta fiesta.

El resultado del carnaval, que se resume en dos días, lleva mucho trabajo detrás. Los disfraces, las máscaras y las comparsas tienen una preparación que dura buena parte del año.

El Ayuntamiento, a través de su Departamento de Cultura y Festejos, ha proporcionado a los ejeanos la posibilidad de utilizar sus Talleres para el Carnaval. Estos se dividían en dos módulos. El dedicado al corte y diseño de trajes, que tenía lugar en el Casino España, y el módulo de máscaras y accesorios, que tuvo su

sede en la Escuela Municipal de Artes Plásticas. En ambos, y por un precio simbólico, cualquier interesado ha podido completar su indumentaria de carnaval.

Los premios de los concursos, patrocinados por la A. H. E. C. (ASOCIACION DE HOSTELERÍA DE EJEJA DE LOS CABALLEROS), se han repartido del siguiente modo. El primer premio de los disfraces colectivos fue para «La Crisis» (100.000 ptas), el segundo para «La Colmena» (50.000 ptas) y el tercero para «El Rebaño de Ovejas» (25.000 ptas).

El premio individual fue para «Robocop» (25.000 ptas). Los de las máscaras se repartieron entre «Saturnalius», «Los Punkis» y «Fantasía Floral».

Los disfraces infantiles, aquellos que los niños realizan con

más ilusión, se repartieron con la misma cuantía entre «Las Mondongueras», «Los Pintores Bohemios» y «Los Felinos».

Por último, fue nombrado Rey del Carnaval de 1994 «Mortadelo».

Todos los días del Carnaval han sido amenizados por charangas, dulzaineros y grupos de animación de calle. Los ejeanos respondieron con entusiasmo a la invitación que el Departamento de Cultura y Festejos, junto a la A. H. E. C., realizan todos los años.

Esperemos que el año próximo se cumpla el deseo que Eduardo Alonso, alcalde de Ejeja, hizo en el Bando: «Que la inteligencia, la imaginación y el civismo gobiernen la vida del municipio durante las jornadas festivas que se avecinan».

La Fiesta arraiga, después de que el Departamento de Cultura la recuperara hace tres años

Durante los días 11 y 12 de febrero ha tenido lugar en Ejeja de los Caballeros EL CARNAVAL. La Fiesta, prohibida durante décadas, ha sido definitivamente recuperada por el Departamento de Cultura y Festejos. Y desde el año 1992 va «in crescendo».

Después del tiempo pasado, casi medio siglo, lo más lógico hubiese sido que la gente se manifestara fría ante esta propuesta. Nada más lejos de la realidad. Los ejeanos, desde el primer día, han respondido con entusiasmo y expresividad a la reincorporación del Carnaval en nuestra ciudad.



«Mortadelo» fue elegido el Rey del Carnaval de Ejeja 1994. Foto CYAN



«¿Crisis?» fue el primer premio de Conjuntos. No viene mal la ironía en momentos como éstos. Foto CYAN